

HARU YOSHI

春吉のまちを歩く、路地に広がる生活感、マスターの顔が見えるお店、伝統の味を受け継ぐお店、新しいチャレンジをするまちや人を誇りに思い、大切にしている事に気づきます。また春吉には、江戸時代に作られた町並みが今も残っており、歴史を感じることが出来ます。そんな春吉の魅力をもっと多くの人に知ってもらいたいとの思いから、春吉オルレを考案しました。学生、留学生の目から見た、屋を築く、夜を楽しむ、夜を満喫する「夜オルレ」、各3コース、計6コースを提案いたします。

*注1) オルレとは、韓国・済州島で始まった「通りから家に通じる狭い路地」の意。今では、自然を巡るトレッキングコースの総称として呼ばれている。

春吉オルレについて

하루오시 오르레
하루오시 오르레
하루오시 오르레
하루오시 오르레
하루오시 오르레
하루오시 오르레

春吉オルレ
春吉オルレ
春吉オルレ
春吉オルレ
春吉オルレ
春吉オルレ

Take a walk around Haruyoshi area and you may see the vivid picture of the local people's daily life and find the secret menu hidden among the streets. People here are proud of being a part of this place. To help you discover Haruyoshi, we designed 3 routes for spots that you can visit in day time and 3 routes that satisfies your appetite at night. Follow these 6 routes and enjoy a more dynamic Haruyoshi.

九大の春吉プロジェクトについて

今年4月、九州大学のPTL(=プロジェクトチーム演習)の授業で、様々な国の出身のメンバーが坂口先生の基に集まりました。最初、私たちは、春吉についてあまり知りませんでした。春吉を何回も歩きながら現地調査を行い、また、嗜好実務委員会やダイスプロジェクトの方々のお話を聞いて、春吉の魅力を見出し、この地域にとっても興味を持ちました。どのような提案にすれば春吉の魅力を伝えられるか悩みましたが、路地裏、下町の雰囲気、屋の風景などの春吉の魅力をもっと伝えていきたいという愛着を持って、このプロジェクトを進めてきました。この春吉オルレの提案は、メンバー全員で調査、分析をし、提案の完成に向けて力を合わせました。



坂口 光一 先生
伊地知 悟
庄 戦頼
徐 誠誠
高江洲 淳子
陳 彦宇
陳 陳洋
董 欣
杜 テイテイ
PARK JIN HEE

夜も昼も
haru yoshi
春吉オルレ
～気ままにぶらぶら路地歩き～



【住所】福岡市中央区春吉2丁目12-16アビイ道路
【電話】092-761-1080
【営業時間】
ランチタイム AM11:30~PM3:00
夕食タイム PM5:00~PM8:00(宴会はPM9:30)
【定休日】毎週月曜日、第3日曜日
【HP】
<http://ww7.tiki.ne.jp/~koyo-kochans/>



紅蓉軒 下田浩一さん
春吉の中華料理店「紅蓉軒」の二代目店長の下田さん。

(以下敬称略)
学生:「春吉といえば『晴好夜市』というお祭りがありますよね。お祭りを始めるモチベーションみたいなものってどこから出てきたんですか?お仕事をしながらお祭りを立ち上げる、って大変ですよ。」
下田:「大変は大変。結局春吉って、天神と博多の真ん中というこんないい場所にあるのに、イベントチックなものが何もなかったわけよ。でも、今までなかったものが、今ある。当たり

というのは、点ではなくて面を上げていくってことなんよ。」
学生:「なるほど。その一つが、春吉のお祭りだったりするわけですね。あの、少し話は変わりますが、下田さんは、春吉ってどういった街だと思えますか?どういうふうに表示せるか、というか。」
下田:「そうね、春吉にはね、ライブハウスがいっぱいあるんよ。例えばジャズバーとかね。オフ・ブロードウェイって知ってる?春吉は一つのオフ・ブロードウェイだと思う。」
学生:「オフ・ブロードウェイ、一流ではないけどアマチュアでもない、っていう演奏家が集まるような、小さい劇場があるストリートみたいな感じですね。」
下田:「そうそう。それに、春吉のお店に行くとかわかんないけど、店には必ずマスターがいる。代理店長じゃなくてね。店主に直接相談できるし、可否の返事も早いよね。そして、僕的には春吉の核、

前のようにこの街の祭りがあ、っていうのが、嬉しくてしよるっちゃうと思う。」
学生:「なるほど。地域の祭りがある、と。いいですね。」
下田:「今は祭りがね、何かしたいて想いはあるけど何をやっていいかわからなくて人が集まれる核になっている。そういう、何をやるのかっていう核みたいなものを創出するのが一番難しいんよ。」
学生:「その意味は少しわかる気がします。ゼロからイチをつくる苦しみのようなものですね。」
下田:「地域を盛り上げる、って

【住所】福岡県福岡市中央区春吉2丁目1-18
【電話】092-761-6027
【営業時間】
平日 AM10:00~PM9:00
日祝日 AM11:00~PM7:00
【HP】
<http://www.tomozoe-honten.co.jp/>



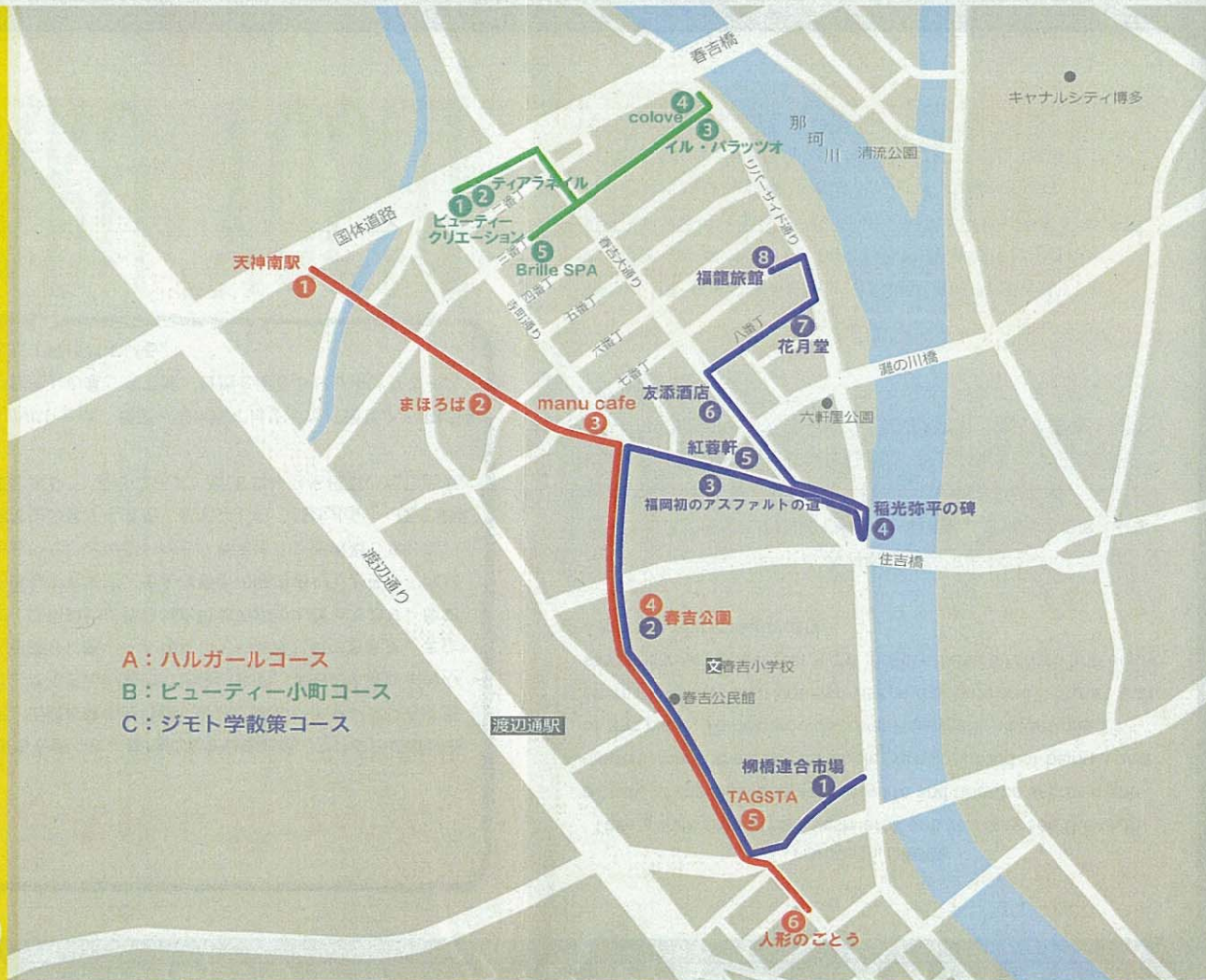
友添酒店 友添健二さん
福岡博多の老舗居酒屋、友添酒店の店主の友添さん。

(以下敬称略)
学生:「今日は、春吉にというまちについてお話を聞きたいと思うのですが...」
友添:「春吉ってところは、混在しているまちなんよ。昔は、春吉は江戸時代は足輕のまちで、明治にはいろんな商業が栄え、戦前には遊びのまちになった。それから箱崎に九大ができて、九大の先生たちが春吉に住むようになつて、文化が香るまちになったんよ。っていうふうで、年の変遷で、早いサイクルでいろんなものが変わっていく。だけが、なかに住んでいる人達が混在している

んよ。だから、子ども達とお年寄りをひっつけて仲良くして、それに感謝しながら子どもを地域で育ててくような、子ども、親、お年寄りのトライアングルができれば強いだろうと思うわけ。働くようになった子ども達が、よその地域に行くより春吉で子育てした方が楽しかろう、ってね。年をとったら、お世話になったこの地域に恩を返さなきゃ、て。」
学生:「いいですね。地域のコミュニティがある、ってそれだけで素敵ですよ。あの、少し話は変わりますが、友添さんは、春吉ってどういったまちだと思えますか?」
友添:「春吉ってどんなまちって言うたら、『びしゃっとしたるまち』。ん?って思うでしょ?つまりね、『土足で来やんな。来るときにはおじやまします、って入ってこいよ。そしてお世話になりました、って出て行きやい』ってこと。そういうやつらでないで春吉で飲み食いもできんし、遊べんよ、って。春吉はいらっしゃいって言わない。天神周辺の店に行くみたいに安いから行こうってノリに来たときに『お

のをすべて認めている。何をしてもウェルカム。下手に変化しても驚かない」
学生:「新しいことはなくていい」といった保守的な雰囲気はなく、変化を受け入れやすいんですね。」
友添:「そうそう、懐が深い。ここ春吉は、いろんなものがガラガラ変化していくけん、流行ものは廃れて、こだわっていくやつだけが残っていく。っていうふうで混在してると、根太く強い。おれとしては、住んでいる人々も混在していったらいいなと思う。お年寄りから子どもまでが混在するような、コミュニティが作れるような何かが必要だろうな思ってる。いま、子育て世代は仕事で精一杯な

まへ何しに来たんっちゃ?お世話になりますって来んかい。おれは精魂込めて料理つくってるんよ。いただきますって言わんかい?っていう感じ。それで、ちゃんと礼儀正しく来たら礼儀正しく返しますよ、ってね。失礼で土足で来るようなやつは来んでよか、っていうスタイルがかっこいいやんか」
学生:「はは(笑) たしかに、かっこいいですね! 粋な感じ、びしゃっとしてる感じがします」
友添:「さっきの話も踏まえて、誰でもウェルカムですよ、って混在を認めながらも、びしゃっとしたることも大事。それは歴史がそうさせて、ここが醸し出す空気がある。今後はそれを表す象徴としての宿やレストランができればいいなって。他の地域では実現不可能なことが春吉では可能な気がするんよ」
学生:「なるほど、春吉に流れる空気に少し触られた気がします。今日はありがとうございました!」



A: ハルガールコース
B: ビューティー小町コース
C: ジモト学散策コース

A: ハルガールコース

- ① 南天神駅
- ② まほろば (ゆばロールケーキ)
- ③ manu caf
- ④ 春吉公園
- ⑤ TAGSTA
- ⑥ 人形のごとう

ゆばを使ったロールケーキのお店やカフェなど、美味しいものが大好きな女子におすすめのコース。

B: ビューティー小町コース

- ① Beauty Creation (アイリッシュ)
- ② ティアラネイル (ネイル)
- ③ イル・パラッツオ (ランチ)
- ④ COLOVE (美容室)
- ⑤ Brille spa (マッサージ)

美容室やネイルサロン、マッサージ、きれいになりたいあなたにぴったりのコース。

C: ジモト学散策コース

- ① 柳橋連合市場
- ② 春吉公園
- ③ 福岡初のアスファルトの道
- ④ 稲光弥平の碑
- ⑤ 紅蓉軒
- ⑥ 友添酒店
- ⑦ 花月堂
- ⑧ ホテル (福龍旅館)

春吉の歴史や地元のことを知りたい人におすすめのコース。

【花月堂】

百年以上の歴史がある和菓子屋さん、伝統の味と美観が感じられる！
TEL: 092-761-0278
住所: 中央区春吉 2丁目 7-20
営業時間: 10:00 ~ 20:00 定休日: 日曜



テテ



【Brille SPA】

アジアハーブの香りでゆ〜っくりスパを楽しめる。贅沢、贅沢！
TEL: 092-791-3202
住所: 福岡県福岡市中央区春吉 3-23-22
営業時間: PM12:00 ~ 翌 AM6:00 定休日: 不定



ベラ



【TAGSTA】

立ち飲みエスプレッソスタンド。ライブやアートなど文化の発信拠点。
TEL: 092-724-7721
住所: 福岡市中央区春吉 1-7-11 スペースキューブ 1F
営業時間: 7:00 ~ 20:00 定休日: 不定休



タチ



【柳橋連合市場】

新鮮な博多食材を味わおう。とびっきり賑わう博多の台所はココです♪
TEL: 092-761-5717
住所: 中央区春吉 1丁目 5-1
営業時間: 8:00 ~ 18:00 (店舗により異なります) 定休日: 日曜、祭日



イチ



D: バク・ジニおすすめコース

- ① みすみ (もつ串)
- ② オオトリ酒店 (角打)
- ③ ニューコンボ (ジャズバー)
- ④ 春吉おでん
- ⑤ コンビニエンスストア
- ⑥ ウィークリーホテル

ホルモンから始めてジャズバーと品揃え豊かなコンビニまで！夜をしっかりと楽しめるコース。

E: カ哇伊 Chunji コース

- ① 兆すけ (ホルモン)
- ② 散歩 (清流公園)
- ③ 屋台
- ④ ビッグエコー (カラオケ)
- ⑤ コンビニエンスストア
- ⑥ 5thホテル

中国の "夜 lifestyle" を福岡で体験したい人におすすめのコース。

F: 九州男児コース

- ① 都湯
- ② オオトリ酒店 (角打)
- ③ みすみ (もつ串)
- ④ ほんちゃん
- ⑤ 屋台 (清流公園沿い)

銭湯に始まり屋台で始める。角打も体験できる。九州男児を体験したい人におすすめのコース。

【オオトリ酒店】

日本本場の居酒屋を体験したいと思うなら、やっぱり角打が一番！
TEL: 092-781-0278
住所: 福岡市中央区春吉 3-23-13 大取ビル 1階
営業時間 [月~土] 8:00 ~ 22:30 [日曜・祝日] 11:00 ~ 22:30
定休日: 無

ジニ

【屋台】

夜オールの風物詩なら屋台！自慢料理いっぱい！屋台行くぞ！

キン せし十

【ホルモンみすみ】

白みそスープで煮込んだホルモン串ひと筋49年。1本 190円。素朴で懐かしい味！
TEL: 092-731-4779
住所: 福岡市中央区春吉 3-24-21
営業時間 17:00 ~ 21:00
定休日: 日曜、祝日

坂口先生

D: バク・ジニおすすめコース
E: カ哇伊 Chunji コース
F: 九州男児コース

夜
オ
ル
レ